



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 27 août 1997

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Indice des prix des produits industriels, juillet 1997**

Les prix des produits industriels ont dans l'ensemble montré peu de changements, alors que le climat manufacturier est demeuré à peu près stable. En juillet, l'indice des prix des produits industriels s'est replié de 0,2 % par rapport à juin, tandis qu'il n'était en hausse que de 1,0 % par rapport à juillet 1996.

2
- **Indice des prix des matières brutes, juillet 1997**

En juillet, les fabricants ont payé leurs matières brutes un peu moins cher qu'en juin. Les baisses de prix des métaux non ferreux et des substances végétales ont été presque entièrement effacées par les augmentations de prix du pétrole brut et du bois.

6

AUTRES COMMUNIQUÉS

Pétrole brut et gaz naturel, juin 1997	9
Ampoules électriques et tubes, juillet 1997	10
Indices des prix des services d'ingénierie-conseil, 1996	10
Caractéristiques des voyageurs internationaux – Correction, premier trimestre de 1997	11

NOUVELLES PARUTIONS

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX



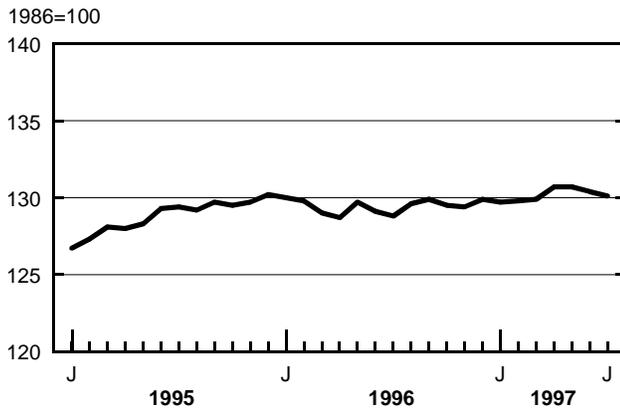
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Indice des prix des produits industriels

Juillet 1997 (données provisoires)

Les prix des produits industriels ont dans l'ensemble montré peu de changements, alors que le climat manufacturier est demeuré à peu près stable. En juillet, l'indice des prix des produits industriels s'est replié de 0,2 % par rapport à juin, tandis qu'il n'était en hausse que de 1,0 % par rapport à juillet 1996. L'indice des prix des produits industriels est tombé à 130,1 en juillet par rapport à 130,4 en juin (1986=100).

Les prix des produits industriels sont encore à la baisse



La fluctuation du cours du dollar canadien par rapport au dollar américain n'a eu qu'un effet minime sur la variation d'un mois à l'autre des prix industriels et à peu près aucun effet sur la variation sur 12 mois. Aux États-Unis, les fabricants ont observé en juillet un recul de 0,2 % du niveau d'ensemble des prix, qui a laissé les prix des industries manufacturières à 0,1 % au-dessus de leur niveau d'un an plus tôt.

La variation sur 12 mois des prix des produits de consommation augmente encore une fois tant pour les fabricants que pour les consommateurs

Au détail, la variation sur 12 mois de l'indice des prix à la consommation pour le groupe des produits a connu une légère progression pour un deuxième mois consécutif, après trois mois de repli. Partie d'un creux de 1,2 % en mai, la variation est revenue à 1,5 % en juillet. À la fabrication, la variation sur 12 mois des

Note aux lecteurs

L'indice des prix des produits industriels (IPPI) reflète les prix que les producteurs reçoivent au moment où les produits franchissent les portes de l'usine. Il ne reflète pas ce que le consommateur paie. Contrairement à l'indice des prix à la consommation, l'IPPI exclut les taxes indirectes et tous les coûts qui surviennent entre le moment où un produit sort de l'usine et le moment où l'utilisateur final en prend possession, ce qui comprend les coûts du transport, du commerce de gros et du commerce de détail.

Les producteurs canadiens exportent beaucoup de biens. Ils indiquent souvent leurs prix en devises étrangères, en particulier dans le cas des véhicules automobiles, de la pâte de bois, du papier et des produits du bois. Les fluctuations du dollar canadien par rapport à la devise américaine se répercutent par conséquent sur l'IPPI. Une variation de 1,0 % de la valeur du dollar canadien par rapport au dollar américain se traduit, selon les estimations, par une variation d'environ 0,2 % de l'IPPI.

Conversion des indices sur la base de 1992=100

En septembre 1997 (plutôt qu'en juillet comme il avait été prévu), Statistique Canada convertira ses séries économiques sur la base de 1992=100 comme année de référence. Les séries de l'indice des prix des produits industriels, de l'indice des prix des matières brutes et de l'indice des prix de vente de l'énergie électrique seront converties. Ces indices seront convertis à partir de la diffusion des indices de septembre 1997, qui paraîtront dans Le Quotidien.

Les nouvelles séries seront stockées dans des matrices différentes de CANSIM et auront de nouveaux numéros Databank. Les séries actuelles sur la base de 1986=100 prendront fin à partir de la diffusion des indices d'août 1997. Les indices seront aussi mis à jour en fonction d'un diagramme de pondération de 1992.

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Division des prix au (613) 951-9603 ou avec le centre de consultation régional de Statistique Canada de votre région.

prix intérieurs des produits de consommation a aussi avancé pour un deuxième mois de suite, après trois mois de recul. Elle était d'environ 1,8 % en juillet par rapport à environ 1,6 % en mai, selon les indices des prix des produits industriels.

Baisse des prix des produits métalliques primaires non ferreux, des véhicules automobiles et des aliments pour animaux

En juillet, la plus importante variation mensuelle de prix a touché les produits métalliques primaires non ferreux, notamment le cuivre et les alliages de cuivre (-7,7 %), les produits de l'aluminium (-2,3 %) et les produits du nickel (-3,1 %). Les baisses de prix des

véhicules automobiles (-0,5 %) et des aliments pour animaux (-2,7 %) ont également été importantes.

Les baisses de prix du cuivre et des alliages de cuivre ont reflété le repli du prix du cuivre brut. Les prix du cuivre et des alliages de cuivre sont toutefois demeurés nettement plus élevés qu'il y a un an (+18,4 %). La baisse du prix du cuivre en juillet a été attribuable en partie à l'augmentation des exportations chinoises de ce métal, sous l'effet de la faiblesse des prix intérieurs. Une part du recul des prix du nickel est peut-être le fait du règlement de la grève de l'INCO en juin. Les prix des produits de l'aluminium fluctuent depuis le sommet qu'ils ont atteint en avril. En juillet, ils sont demeurés de 12,9 % supérieurs que leur creux de novembre.

Les prix intérieurs et à l'exportation des automobiles et des camions se sont repliés d'environ 0,5 % en juillet. À l'approche de la fin de l'année automobile, les fabricants ont rajusté leurs programmes de remises pour s'arracher une part de marché. Dans le cas des automobiles, le recul a été concentré dans les voitures compactes et moyennes.

En octobre dernier, avec l'arrivée des modèles de 1997 au niveau manufacturier, les prix intérieurs canadiens des automobiles neuves fabriquées en Amérique du Nord ont affiché une hausse de 5,2 % par rapport aux prix des modèles de 1996 lors de leur lancement une année plus tôt. Après le recul des prix de juillet de cette année, les prix des modèles de 1997 au niveau manufacturier ont chuté de 1,4 % depuis qu'ils ont été introduits en octobre dernier.

Au détail, lorsque les prix des modèles de 1997 sont entrés en vigueur en novembre 1996, les prix des voitures neuves avaient augmenté de 4,0 % par rapport aux modèles de 1996 lorsqu'ils avaient été commercialisés un an plus tôt. En juillet de cette année, après une baisse de prix de 1,3 % en raison de nouveaux rabais ou de rabais plus généreux, les prix ont diminué de 2,0 % au détail depuis que les modèles de 1997 ont été mis en marché en novembre dernier.

Les prix des aliments pour animaux au niveau d'ensemble ont chuté de 2,7 % en juillet, après quatre mois de reprise. Cette baisse reflète le recul continu des prix des graines oléagineuses amorcé en avril pour le canola et en mai pour le soya. Les prix à la baisse pour le blé, le maïs, l'avoine et l'orge ont aussi contribué.

Dans les autres catégories, les autres variations mensuelles de prix ont touché les pâtes de bois, dont le prix a monté de 2,8 %, à la faveur d'une amélioration continue des marchés dans le monde et d'une baisse continue des stocks. Le prix du papier journal, toutefois, a fléchi de 1,2 %, et certains fabricants de papier ont pris un temps d'arrêt pour réduire leurs stocks. Les prix de l'essence et du mazout ont progressé de 0,6 %,

tandis que ceux du bois de construction ont fléchi de 0,5 %.

Vue d'ensemble

En juillet, l'emploi global au Canada a connu une légère progression, malgré une petite diminution du nombre d'emplois à temps plein. Dans les industries manufacturières, l'emploi a conservé le gros de l'augmentation sensible qu'il avait réalisée en juin. Selon l'Enquête trimestrielle de juillet sur les perspectives du monde des affaires dans les industries manufacturières, 25 % des fabricants s'attendaient à une hausse de production pour le prochain trimestre, alors que 15 % prévoyaient embaucher d'autres travailleurs. Seulement 15 % prévoyaient une chute de la production et 9 % prévoyaient licencier des salariés.

Sur le marché de l'habitation, juillet a été témoin d'augmentations à la fois du nombre de mises en chantier d'habitations et de reventes de logements après les reculs de juin. Par contre, il y a eu une légère diminution des permis de construction résidentielle délivrés en juin, après deux mois d'augmentation.

Les chiffres de juin sur les ventes des détaillants et les ventes des grossistes ont diminué légèrement, après deux mois de hausses sensibles. Les exportations sont demeurées relativement stables, fléchissant légèrement après le gain de mai. Dans les industries manufacturières, les livraisons ont connu un léger repli pour un deuxième mois consécutif. Les nouvelles commandes et les commandes en carnet ont accusé un petit recul, tandis que les stocks ont augmenté légèrement.

Aux États-Unis, premier partenaire commercial du Canada, la production industrielle en juillet a avancé de 0,2 %, suivant une augmentation de 0,3 % en juin. La production manufacturière en juillet, toutefois, n'a augmenté que de 0,1 %. Le niveau des mises en chantier d'habitations aux États-Unis en juillet est demeuré inchangé. Le taux de chômage aux États-Unis, par contre, est retombé à 4,8 %.

Au Japon, la variation sur 12 mois des prix industriels a continué de baisser, se repliant à 1,8 % en juillet. Après une vive augmentation en mai, la production industrielle est retombée en juin près de son niveau de mars et d'avril.

Parmi les membres européens du G7, les chiffres les plus récents situent la variation sur 12 mois des prix industriels à +1,6 % en Italie (juin), à +1,4 % en Allemagne (juin) et au Royaume-Uni (juillet) et à -0,7 % en France. La production industrielle au Royaume-Uni et en Italie a été un peu meilleure au deuxième trimestre de l'année qu'au premier trimestre. En Allemagne, la production industrielle a fléchi en mai, mais a connu une

reprise en juin. En France, la production industrielle est retombée en mai, après une vive progression en avril.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2000 à 2008.

Le numéro de juillet 1997 d'*Indices des prix de l'industrie* (62-011-XPB, 22 \$ / 217 \$) paraîtra à la fin de septembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Elvira Marinelli au (613) 951-3350, Sous-section des services à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. □

Indice des prix des produits industriels
(1986=100)

	Importance relative	Juillet 1996	Juin 1997 ^r	Juillet 1997 ^p	Juillet 1996 à juillet 1997	Juin à juillet 1997
		variation en %				
Indice des prix des produits industriels (IPPI)	100,0	128,8	130,4	130,1	1,0	-0,2
IPPI - sans les produits du pétrole et du charbon	93,6	130,7	132,1	131,8	0,8	-0,2
Produits semi-finis¹	60,4	130,4	131,3	130,9	0,4	-0,3
Produits semi-finis de première étape ²	13,4	127,9	130,8	130,2	1,8	-0,5
Produits semi-finis de deuxième étape ³	47,0	131,1	131,4	131,1	0,0	-0,2
Produits finis⁴	39,6	126,4	129,0	128,8	1,9	-0,2
Aliments de consommation et aliments pour animaux	9,9	127,1	129,7	129,7	2,0	0,0
Matériel capitalisé	10,4	128,9	131,8	131,5	2,0	-0,2
Tous les autres produits finis	19,3	124,7	127,2	127,0	1,8	-0,2
Agrégations par produits						
Viande, poisson et produits laitiers	7,4	125,8	129,7	129,6	3,0	-0,1
Fruits, légumes, aliments pour animaux et divers	6,3	132,9	130,6	129,8	-2,3	-0,6
Boissons	2,0	131,2	133,5	133,2	1,5	-0,2
Tabac et produits du tabac	0,7	177,1	187,6	187,6	5,9	0,0
Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique	3,1	126,6	128,6	128,6	1,6	0,0
Produits textiles	2,2	120,0	120,3	120,3	0,2	0,0
Produits en tricot et vêtements	2,3	121,4	122,5	122,6	1,0	0,1
Sciages, produits de scierie et divers	4,9	159,0	163,9	163,3	2,7	-0,4
Meubles et articles d'ameublement	1,7	125,8	126,2	126,5	0,6	0,2
Papier et produits connexes	8,1	139,2	132,2	132,7	-4,7	0,4
Impression et édition	2,7	168,8	169,3	169,5	0,4	0,1
Produits métalliques primaires	7,7	123,6	130,4	128,2	3,7	-1,7
Semi-produits métalliques	4,9	130,6	132,3	132,2	1,2	-0,1
Machines et matériel	4,2	130,7	133,3	133,3	2,0	0,0
Voitures, camions et autres	17,6	124,0	126,7	126,1	1,7	-0,5
Appareils électriques et de télécommunications	5,1	119,9	121,6	121,5	1,3	-0,1
Produits minéraux non métalliques	2,6	124,0	125,5	125,7	1,4	0,2
Produits du pétrole et du charbon ⁵	6,4	101,4	104,8	105,5	4,0	0,7
Produits chimiques	7,2	134,0	133,8	133,6	-0,3	-0,1
Produits manufacturiers divers	2,5	124,7	124,8	124,5	-0,2	-0,2
Divers produits non manufacturiers	0,4	93,2	86,7	85,0	-8,8	-2,0

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

¹ Les produits semi-finis sont des produits qui servent principalement à la production d'autres biens.

² Les produits semi-finis de première étape servent le plus souvent à produire d'autres produits semi-finis.

³ Les produits semi-finis de deuxième étape sont utilisés le plus souvent pour produire des produits finis.

⁴ Les produits finis sont le plus souvent utilisés pour la consommation immédiate ou les investissements.

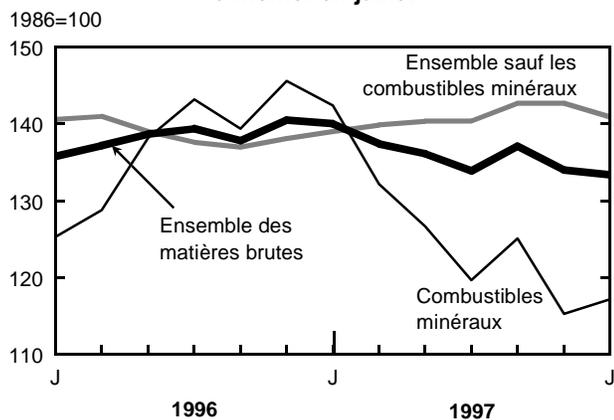
⁵ L'indice du mois courant est estimé.

Indice des prix des matières brutes

Juillet 1997 (données provisoires)

En juillet, les fabricants ont payé leurs matières brutes un peu moins cher qu'en juin. Les baisses de prix des métaux non ferreux et des substances végétales ont été presque entièrement effacées par les augmentations de prix du pétrole brut et du bois. La variation d'un mois à l'autre pour l'ensemble des matières brutes a été un recul de 0,4 %. L'indice des prix des matières brutes s'est établi en juillet à 133,4 (1986=100) par rapport à un niveau révisé de 134,0 en juin.

Les prix du pétrole brut recommencent à monter en juillet



Si la catégorie des combustibles minéraux (dont 90 % est du pétrole brut) était exclue, les prix des matières brutes auraient baissé de 1,3 % entre juin et juillet. De même, la variation de prix sur 12 mois en juillet aurait affiché une légère augmentation de 0,2 %.

Il y a une lueur d'espoir pour les consommateurs de café. Les prix du café sont tombés en juillet, avec le retrait de la menace de gel au Brésil et la perspective que le Brésil connaisse peut-être sa meilleure récolte en six ans. Les prix du café vert ont chuté de 9,7 % entre juin et juillet bien qu'ils aient été de 91,1% supérieurs à ceux de juillet 1996.

La comparaison sur 12 mois fait ressortir que les fabricants ont payé leurs matières brutes 1,8 % moins cher qu'en juillet 1996. Les baisses de prix du pétrole brut, des céréales, des pommes de terre, du canola et de l'or ont été partiellement effacées par les hausses de prix des concentrés de cuivre, des concentrés de zinc, des billes de bois, des bovins et des porcs.

Note aux lecteurs

L'indice des prix des matières brutes (IPMB) est représentatif des prix que paient les fabricants canadiens pour les principales matières brutes. Un grand nombre de ces prix sont fixés sur le marché mondial. De même, contrairement à l'indice des prix des produits industriels, l'IPMB comprend des biens qui ne sont pas produits au Canada.

Conversion des indices sur la base de 1992=100

En septembre 1997 (plutôt qu'en juillet comme il avait été prévu), Statistique Canada convertira ses séries économiques sur la base de 1992=100 comme année de référence. Les séries de l'indice des prix des produits industriels, de l'indice des prix des matières brutes et de l'indice des prix de vente de l'énergie électrique seront converties. Ces indices seront convertis à partir de la diffusion des indices de septembre 1997, qui paraîtront dans Le Quotidien.

Les nouvelles séries seront stockées dans des matrices différentes de CANSIM et auront de nouveaux numéros Databank. Les séries actuelles sur la base de 1986=100 prendront fin à partir de la diffusion des indices d'août 1997. Les indices seront aussi mis à jour en fonction d'un diagramme de pondération de 1992.

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Division des prix au (613) 951-9603 ou avec le centre de consultation régional de Statistique Canada de votre région.

Chute des prix des métaux non ferreux

Les prix des métaux non ferreux ont fléchi de 5,2 % en juillet par rapport à juin, surtout à cause des concentrés de cuivre (-10,4 %) et des métaux précieux (-7,1 %). La baisse du prix du cuivre a été la plus forte au cours des six derniers mois. Cependant, le prix du cuivre est demeuré relativement fort (+23,6 %) par rapport à ceux de juillet 1996. L'accroissement récent des stocks de cuivre vient en partie du déblocage du cuivre de Chine et du ralentissement saisonnier de la demande pour la période estivale, puisque la production ralentit pour les vacances et l'entretien. Le prix de l'or a fléchi en juillet (-6,9 %), car les taux d'intérêt sont demeurés inchangés et les ventes massives d'une banque centrale ont contribué pour beaucoup à l'abaissement du prix de l'or. La banque centrale d'Australie a vendu 167 tonnes d'or au cours des six derniers mois. Cette vente représentait les deux tiers de la réserve d'or officielle de l'Australie.

Remontée du prix du pétrole brut

Le prix du pétrole brut a fait une remontée (+1,7 %) en juillet, mois au cours duquel une vigoureuse demande estivale d'essence, accompagnée de fermetures de raffineries, a ajouté à l'effet d'entraînement sur le prix du brut. C'était la deuxième

fois en sept mois que le prix du pétrole brut augmentait. Le prix du pétrole brut est demeuré 18,5 % plus bas en juillet qu'au début de l'année. Au cours des 12 derniers mois, il a reculé de 7,0 %. Les approvisionnements mondiaux de pétrole brut devraient demeurer vigoureux, favorisés par la concurrence que se livrent le Venezuela et l'Arabie saoudite pour le marché américain et par les initiatives de l'Irak visant à passer à une nouvelle phase d'aide en échange de pétrole.

Le prix du charbon, qui a très peu bougé depuis de nombreuses années (+4 % au cours des cinq dernières années), pourrait bien changer si l'Ontario Hydro décide d'utiliser des quantités importantes de charbon pour la production d'électricité.

Diminution des prix des substances végétales pour le mois et pour l'année

D'un mois à l'autre, les prix des substances végétales ont reculé de 5,0 %. Les baisses de prix du café vert (-9,7 %), des céréales (-6,2 %), des graines oléagineuses (-5,4 %), du caoutchouc et du sucre non raffiné au cours du mois ont été les principaux facteurs du repli. Les prix des substances végétales étaient 15,8 % plus bas que 12 mois plus tôt. Les baisses de prix des céréales (-37,6 %) et des pommes de terre (-45,3 %) ont été partiellement effacées par les hausses de prix du café vert (+91,1 %) et du tabac en feuilles (+25,9 %).

La pluie et le temps chaud qu'ont connus les États-Unis et qui ont fait luire des perspectives de bonnes récoltes de blé, de maïs et d'orge ont fait baisser la plupart des prix des céréales. Les exportations de blé du Canada ont été désavantagées par la production chinoise favorable, ce qui limite les exportations vers la Chine. Cependant, les prévisions de ventes de blé à de nombreux autres pays comme l'Iran et le Pakistan pourraient largement compenser le recul des ventes à la Chine.

Les prix des graines oléagineuses ont diminué en juillet, avec des replis de 7,7 % pour le canola et de 2,1 % pour le soya. La baisse touchant le soya

s'explique en partie par l'abondance de la récente récolte au Brésil et les bonnes conditions de croissance pour une récolte record possible aux États-Unis.

Légère hausse des prix du bois

Les prix du bois ont augmenté légèrement en juillet (+0,8 %), la hausse des prix des billes (+1,3 %) ayant été partiellement effacée par la baisse des prix du bois à pâte (-1,0 %). Par rapport à 12 mois plus tôt, les prix du bois ont progressé de 6,0 %, les hausses de prix des billes (+7,8 %) ayant été effacées dans une certaine mesure par les baisses de prix du bois à pâte (-0,2 %).

Dans le groupe des animaux et des substances animales, les prix ont avancé de 0,1 % en juillet par rapport à juin. L'augmentation des prix des porcs (+2,8 %) a été largement compensée par la diminution des prix du poulet (-3,6 %) et des cuirs et peaux (-12,9 %). Par rapport à juillet 1996, le groupe des animaux et des substances animales a affiché des hausses de prix de 2,3 %. Les augmentations des prix des bovins d'abattage (+6,0 %), des porcs (+4,4 %) et du lait (+1,5 %) ont été dans une certaine mesure effacées par la baisse de prix des fourrures, des cuirs et des peaux (-13,3 %).

Parmi d'autres variations mensuelles notables de prix des matières brutes en juillet, il y a eu celles du maïs (-8,0 %), du blé (-5,2 %), du caoutchouc (-11 %), du sucre non raffiné (-4,4 %), des moutons et des agneaux (+10,3 %), des déchets de fer et d'acier (+0,9 %), des concentrés de zinc (+6,2 %), des matières d'aluminium (-2,4 %) et du platine (-6,6 %).

Données stockées dans CANSIM: matrice 2009.

Le numéro de juillet 1997 d'*Indices des prix de l'industrie* (62-011-XPB, 22 \$ / 217 \$) paraîtra à la fin de septembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Elvira Marinelli au (613) 951-3350, Sous-section du Service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. □

Indice des prix des matières brutes
(1986=100)

	Importance relative	Juillet 1996	Juin 1997 ^r	Juillet 1997 ^p	Juillet 1996 à juillet 1997	Juin à juillet 1997
					variation en %	
Ensemble des matières brutes (IPMB)	100,0	135,8	134,0	133,4	-1,8	-0,4
Combustibles minéraux	31,7	125,3	115,3	117,2	-6,5	1,6
Substances végétales	10,3	152,2	134,8	128,1	-15,8	-5,0
Animaux et substances animales	25,5	120,3	123,0	123,1	2,3	0,1
Bois	13,1	207,2	217,9	219,7	6,0	0,8
Matières ferreuses	3,6	120,0	118,1	118,4	-1,3	0,3
Métaux non ferreux	13,2	117,3	126,3	119,7	2,0	-5,2
Minéraux non métalliques	2,6	107,1	107,9	108,1	0,9	0,2
IPMB sans les combustibles minéraux	68,3	140,6	142,7	140,9	0,2	-1,3

^r Données révisées.

^p Données provisoires.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Pétrole brut et gaz naturel

Juin 1997

En juin, à la suite d'une demande étrangère constante, la production de gaz naturel a augmenté de 1,2 % par rapport à juin 1996. Il s'agit d'une quatorzième hausse mensuelle consécutive par rapport au mois correspondant de l'année précédente. Une demande moins élevée que la normale de la part des États-Unis a donné comme résultat une hausse modeste de 0,3 % dans les exportations de gaz naturel par rapport à juin 1996.

La production de pétrole brut est demeurée stable en juin, à la suite d'une brusque diminution de 4,6 % en mai. Par ailleurs, une demande constante des États-Unis pour le pétrole brut canadien a donné lieu à une augmentation des exportations de 3,8 %. Le pétrole brut canadien s'est découvert un marché facile aux États-Unis où une nouvelle approche a été adoptée en vue d'utiliser le pétrole brut des pays exportateurs les plus rapprochés. L'approvisionnement de fournisseurs situés plus près permet une plus grande flexibilité pour répondre aux besoins de tous les jours.

Les importations de pétrole brut se sont accrues de 3,9 % par rapport à juin 1996. Les importations ont progressé fortement durant les six premiers mois de 1997, tout particulièrement pour répondre aux demandes des raffineries de l'Ontario. Les importations sont à l'origine de 17,2 % des besoins totaux de pétrole brut en Ontario pour les six premiers mois de 1997 par rapport à 5,2 % au cours de la même période en 1996.

Données stockées dans CANSIM: matrices 530 et 539.

Le numéro de juin 1997 de *Production de pétrole brut et de gaz naturel* (26-006-XPB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra en septembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pétrole brut et gaz naturel

	Juin 1996	Juin 1997	Juin 1996 à juin 1997 var. en %
	milliers de mètres cubes		
Pétrole brut¹			
Production	9 619,2	9 615,3	0,0
Exportations	5 620,8	5 832,9	3,8
Importations ²	3 143,0	3 266,5	3,9
Aux raffineries	7 392,0	7 330,7	-0,8
	millions de mètres cubes		
Gaz naturel³			
Production	11 864,2	12 001,8	1,2
Exportations	6 365,2	6 386,0	0,3
Ventes ⁴	3 363,9	3 678,6	9,4
	Janvier à juin 1996	Janvier à juin 1997	Janv.- juin 1996 à janv.- juin 1997 var. en %
	milliers de mètres cubes		
Pétrole brut¹			
Production	57 257,6	57 652,3	0,7
Exportations	31 606,4	33 430,8	5,8
Importations ²	19 637,5	21 082,2	7,4
Aux raffineries	45 573,8	46 240,4	1,5
	millions de mètres cubes		
Gaz naturel³			
Production	76 348,4	78 308,3	2,6
Exportations	39 518,9	40 743,7	3,1
Ventes ⁴	36 963,2	37 890,1	2,5

¹ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient de la variation des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, etc.

² Il s'agit du pétrole brut en provenance de pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international à cause des différentes périodes d'arrivage des documents et de l'inclusion de toutes les importations qui entrent au Canada pour être exportées à nouveau.

³ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient de la variation des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, etc.

⁴ Incluant les ventes directes.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de

l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: oconger@statcan.ca. ■

Ampoules électriques et tubes

Juillet 1997

En juillet 1997, les entreprises ont vendu 21,9 millions d'ampoules électriques et de tubes, en baisse de 2,2 % par rapport aux 22,4 millions d'ampoules électriques et de tubes de juillet 1996.

Le total cumulatif des ventes entre janvier et juillet 1997 se chiffre à 170,1 millions d'ampoules électriques et de tubes, en hausse de 1,9 % comparativement aux 166,9 millions de la même période en 1996.

Le numéro de juillet 1997 de *Lampes électriques, ampoules et tubes* (43-009-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Laurie Vincent au (613) 951-3523, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: vincwil@statcan.ca. ■

Indices des prix des services d'ingénierie-conseil

1996 (données provisoires)

Les prix des services d'ingénierie-conseil vendus au Canada et à l'étranger se sont repliés de 0,3 % entre 1995 et 1996. Cette diminution est le reflet de la faiblesse du marché intérieur des services d'ingénierie-conseil. Les prix intérieurs ont fléchi de 0,4 % et neutralisé une progression de 1,0 % des prix facturés aux clients étrangers. La chute des prix intérieurs des services d'ingénierie-conseil dans les domaines d'activité des pâtes et papier (-4,6 %) et de l'huile, du pétrole et du gaz naturel (-7,1 %) est dans une large mesure responsable du mouvement de baisse de l'indice des prix intérieurs.

Il existe des indices détaillés par domaine d'activité pour les marchés étranger, intérieur et régionaux ainsi que pour les composantes salaires et multiplicateur net réel des indices des services d'ingénierie-conseil.

Indices de prix des services d'ingénierie-conseil par marché et domaine d'activité (1992=100)

	1995 ^r	1996 ^p	1995 à 1996
			var. en %
Ingénierie, tous les marchés	103,3	103,0	-0,3
Ingénierie, Canada	102,1	101,7	-0,4
Bâtiments	102,2	104,9	2,6
Transports	101,5	102,3	0,8
Services municipaux	100,7	100,4	-0,3
Autres services			
environnementaux	101,7	104,7	2,9
Services industriels	103,4	101,3	-2,0
Mines, métallurgie et métaux primaires	102,1	105,2	3,0
Pâtes et papier	96,0	91,6	-4,6
Huile, pétrole et gaz naturel	107,3	99,7	-7,1
Production et transport d'énergie électrique	101,7	104,1	2,4
Autres services industriels	110,0	109,8	-0,2
Autres services d'ingénierie	100,0	98,9	-1,1
Ingénierie, étranger	111,5	112,6	1,0

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2047 à 2049.

Les indices des prix des services d'ingénierie-conseil seront publiés dans le numéro du deuxième trimestre de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 24 \$ / 79 \$), qui paraîtra à la fin de septembre. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec François Bordé au (613) 951-3370 ou avec Jennifer Winters au (613) 951-3373, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. Internet: wintjen2@statscan.ca. ■

Caractéristiques des voyageurs internationaux – Correction

Premier trimestre de 1997

aurait dû être présenté tel qu'il paraît ci-dessous. La Floride, et non pas New York, est la première destination des résidents de l'Ontario.

Le tableau sur les cinq États les plus visités par les Canadiens pour au moins une nuit, publié le 25 août,

Les cinq États les plus visités par les Canadiens pour au moins une nuit

Premier trimestre de 1997

Canada	Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique et Territoires du Nord-Ouest
Floride	Maine	Floride	Floride	Nevada	Washington
New York	Floride	New York	New York	Montana	Nevada
Washington	Massachusetts	Vermont	Michigan	Californie	Californie
Californie	New Hampshire	Caroline du Sud	Géorgie	Arizona	Hawaï
Nevada	New York	Caroline du Nord	Pennsylvanie	Floride	Oregon



NOUVELLES PARUTIONS

La revue laitière, avril-juin 1997

Numéro au catalogue: 23-001QXPB

(Canada: 36\$/119\$; à l'extérieur du Canada: 36\$US/119\$US).

Production et disposition des produits du tabac, juillet 1997

Numéro au catalogue: 32-022-XPB

(Canada: 7\$/62\$; à l'extérieur du Canada: 7\$US/62\$US).

Scieries et ateliers de rabotage, juin 1997

Numéro au catalogue: 35-003-XPB

(Canada: 12\$/114\$; à l'extérieur du Canada: 12\$US/114\$US).

Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada, quatrième trimestre de 1996

Numéro au catalogue: 57-003-XPB

(Canada: 43\$/141\$; à l'extérieur du Canada: 43\$US/141\$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204F, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 800 889-9734**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Internet: **order@statcan.ca**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils
Statistique Canada
1770, rue Market
3^e étage
Halifax (N.-É.)
B3J 3M3
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (902) 426-9538

Québec

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (514) 283-9350

Région de la Capitale nationale

Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.
Télécopieur: (613) 951-0581

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (416) 973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (204) 983-7543

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Sask.)
S4P 0R7
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (306) 780-5403

Sud de l'Alberta

Services-conseils
Statistique Canada
Discovery Place
Pièce 201
3553, 31^e rue N.-O.
Calgary (Alb.)
T2L 2K7
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (403) 292-4958

**Nord de l'Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**

Services-conseils
Statistique Canada
8^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (403) 495-5318

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (604) 666-4863

**Appareils de télécommunications
pour les malentendants**

Sans frais: 1 800 363-7629